



ул. Каширская, 1А
г. Ростов-на-Дону,
Ростовская область,
Российская Федерация,
344091
тел.: (863)292-92-58, 292-92-57

Произведено:
ZHEJIANG DONGLI
ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.
No.29 Huacheng West Road,
Chengxi New Area,
Yongkang, Zhejiang,
China



ЭЛЕКТРОПРИБОР
·БЕНЗО ·ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДРЕЛИ УДАРНОЙ
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ**

**МОДЕЛЕЙ
ДУ-900ПР
ДУ-1100ПР**



ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
СЕРИЯ

WWW.PRIBOR-ELECTRO.RU



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ !

 Прочтите данную инструкцию от начала и до конца. Инструкция написана техническим языком, однако ее чтение займет совсем немного времени, дополнит Ваши знания и поможет избежать ошибок, ведущих к поломке инструмента, porque чужого имущества и, что самое главное, сохранит Ваше здоровье и здоровье окружающих Вас людей.

Мы постоянно работаем над усовершенствованием технологий и улучшением рабочих качеств нашей продукции. Поэтому купленный Вами инструмент может иметь конструктивные отличия от изображенного на иллюстрации, которые не влияют на условия монтажа и эксплуатации.

Спасибо за Ваш выбор!

С уважением, коллектива «Электроприбор».

ПРЕИМУЩЕСТВА ДУ-900ПР

Мощный двигатель

Компактная и удобная в управлении

Фиксация клавиши включения

Дополнительная рукоятка для надежного хвата

Два режима скорости

Два режима работы: сверление и удар

ДУ-1100ПР

Мощный двигатель

Надежный металлический корпус редуктора

Фиксация клавиши включения

Дополнительная рукоятка для надежного хвата

Два режима скорости

Два режима работы: сверление и удар

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДРЕЛИ УДАРНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ МОДЕЛЕЙ ДУ-900ПР, ДУ-1100ПР

ВНИМАНИЕ!

При покупке дрели ударной электрической моделей **ДУ-900ПР, ДУ-1100ПР** требуйте проверки ее работоспособности пробным запуском и проверки соответствия комплектности.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца, а также указана модель и заводской номер дрели.

Перед включением внимательно изучите настоящий паспорт. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего паспорта, чтобы обеспечить оптимальное функционирование дрели и продлить срок ее службы.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Дрель ударная электрическая моделей **ДУ-950ПР, ДУ-1100ПР** предназначена для сверления отверстий в различных конструкционных материалах (в том числе в металле, дереве и т.п.), а также в кирпиче, бетоне и аналогичных стройматериалах при использовании буров и сверл с твердосплавной режущей частью. Дрелью также можно выполнять нарезание резьбы в отверстиях, заворачивать/отворачивать винты и шурупы.

Дрель предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков.

Настоящий паспорт содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации дрели.

В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию дрели изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем паспорте и не влияющие на эффективную и безопасную работу дрели.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель | ДУ-900ПР | ДУ-1100ПР |
|--|----------|-----------|
| Напряжение сети питания, В | 220 | 220 |
| Частота тока, Гц | 50 | 50 |
| Номинальная мощность, Вт | 800 | 900 |
| Диапазон частоты вращения, об/мин | 0-2800 | 0-3000 |
| Максимальный диаметр сверления, мм: | | |
| - в металле | 10 | 10 |
| - в бетоне | 13 | 13 |
| - в дереве | 25 | 25 |
| Номинальная частота ударов в ударно-вращательном режиме, уд/ мин, не более | 43200 | 43200 |
| Диапазон диаметров, зажимаемых патроном, мм | 1,5-13 | 1,5-13 |

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Дрель ударная электрическая (1 шт), рукоятка боковая (1 шт), ограничитель глубины сверления (1 шт), патрон сверлильный с ключом (1 шт), щетки угольные (1 пара), руководство по эксплуатации (1 шт), гарантийный талон (1 шт), упаковка (1 шт).

! Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены без предварительного уведомления.

ОБЩИЙ ВИД ИНСТРУМЕНТА

Общий вид модели дрели ударной электрической представлен на рис.1



РИС. 1

- 1.Переключатель направления вращения (реверс);
- 2.Регулятор скорости вращения;
- 3.Клавиша выключателя;
- 4.Кнопка фиксации клавиши выключателя;
- 5.Переключатель режимов: сверление с ударом / сверление;
- 6.Патрон сверлильный;
- 7.Ограничитель глубины сверления;
- 8.Рукоятка боковая;
- 9.Вентиляционные отверстия.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Дрель представляет собой устройство с пластмассовым корпусом, в котором расположены электродвигатель, выключатель (с электронным регулятором, реверсом и фиксатором) и редуктор с металлическим или пластмассовым корпусом (в зависимости от модели), осуществляющий передачу вращательного момента от электродвигателя к сверлильному патрону 6, закреплённому на шпинделе дрели с помощью резьбы и фиксирующего винта M5 с левой резьбой.

Конструкция дрели позволяет устанавливать и фиксировать боковую рукоятку 8 в произвольной ориентации, а ограничитель глубины сверления 7 – на любую выбранную глубину сверления. Включение дрели осуществляется нажатием на клавишу 3 выключателя. Конструкция выключателя обеспечивает его фиксацию во включённом положении кнопкой 4, изменение направления вращения шпинделя на противоположное с помощью рычага 1 и плавное изменение частоты вращения шпинделя от минимального до максимального значения путём изменения усилия нажатия на клавишу выключателя. Предельное значение частоты вращения шпинделя устанавливается с помощью регулятора 2.

Переключение режимов работы осуществляется с помощью переключателя 5.
! Внимание! Переключать рычаг 1 и переключатель 5 можно лишь после полной остановки шпинделя.

УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с дрелью убедитесь, что параметры питающей электросети и рабочего инструмента, а также условия работы соответствуют требованиям настоящего паспорта. Соблюдайте особенную осторожность при работе в зоне электрической проводки.

При эксплуатации дрели ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- использовать дрель не по назначению, установленному настоящим паспортом;
- использовать сверла размером более установленного паспортом, а также имеющие механические повреждения;
- перегружать дрель, прилагая чрезмерное (вызывающее значительное падение оборотов шпинделя) усилие к рабочему инструменту во время работы, так как это ведет к перегреву и преждевременному выходу из строя электродвигателя;
- обрабатывать асбестосодержащие материалы;
- натягивать/перекручивать/подвергать нагрузкам шнур электропитания;
- оставлять подключенную к электросети дрель без надзора;
- передавать дрель детям и лицам, не имеющим опыта пользования ею.

Эксплуатация дрели ЗАПРЕЩЕНА:

- в помещениях с взрывоопасной и агрессивной средой, оказывающей опасное воздействие на детали инструмента;
- на открытых площадках в условиях воздействия капель и брызг (в т.ч. во время дождя и снегопада);
- при повреждении шнура питания или штепсельной вилки;
- при неисправном выключателе или его нечёткой работе;
- при образовании кругового огня на поверхности коллектора;
- при появлении дыма или запаха горящей изоляции;
- при возникновении повышенного шума, вибрации или нехарактерного звука внутри дрели;
- при появлении трещин, сколов на поверхности корпусных деталей;

-при повреждении рабочего инструмента.

При работе дрелью НЕОБХОДИМО отключить её от сети электропитания в случае:

-перемещения на новое место работы;

-длительного перерыва или окончания работы (смены);

-замены сверла;

-её внезапной остановки вследствие прерывания напряжения в сети электропитания, заклинивания движущихся частей дрели и т.п.

При эксплуатации дрели не требуется применение индивидуальных средств защиты от поражения электротоком: электробезопасность дрели обеспечивается применением двойной изоляции в конструкции электропривода.

ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Перед началом эксплуатации необходимо:

-осмотреть дрель и убедиться в её комплектности и отсутствии внешних повреждений; после транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать дрель при комнатной температуре до полного высыхания водного конденсата.

Приступая к работе следует:

-установить (если упакован отдельно от дрели, а также в случае замены) патрон на шпиндель дрель и зафиксировать его винтом M5;

-установить, при необходимости, рукоятку в удобное для работы положение;

-проверить качество заточки выбранного сверла, зажать и надёжно зафиксировать его в патроне;

-выставить и зафиксировать ограничитель глубины сверления;

-проверить правильность и четкость срабатывания всех функций выключателя;

-с помощью регулятора 2 установить предельную частоту вращения шпинделя в зависимости от характеристик обрабатываемого материала и сверла;

-с помощью переключателя 5 установить необходимый режим работы;

-опробовать работу дрели на холостом ходу в течение 10-15 сек (также после замены сверла).

Во время работы:

-избегайте длительной непрерывной работы дрели;

-не допускайте механических повреждений дрели (ударов, падений и т.п.);

-оберегайте дрель от воздействия внешних источников тепла и химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь дрели;

-обеспечьте эффективное охлаждение дрели и отвод продуктов обработки из зоны сверления;

-выключайте дрель с помощью выключателя перед отключением от сети электропитания;

-следите за состоянием сверла и нагревом электродвигателя;

-переключение направления вращения шпинделя производите только после выключения дрели и полной остановки шпинделя;

-допускается изменение установки предельной скорости вращения шпинделя с помощью регулятора скорости 2 во время работы дрели;

-не рекомендуется использовать в ударно-вращательном режиме сверла, не предназначенные для обработки кирпича или бетона.

По окончании работы:

-отключите дрель от электросети, убедившись, что выключатель находится в положении «Выключено»;

-очистите дрель и дополнительные принадлежности от грязи;

-обеспечьте хранение дрели при температуре окружающей среды от +1 °C до +35 °C

и относительной влажности воздуха не более 80%;

-при длительных перерывах в работе патрон и шпиндель покройте слоем консервационной смазки.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

| Неисправность | Вероятная причина |
|--|--|
| При включении дрели электродвигатель не работает (напряжение в сети имеется). | Неисправен выключатель или вилка. Обрыв шнура питания или монтажных проводов. Неисправность/износ щеточного узла или коллектора. |
| Образование кругового огня на коллекторе | Неисправность в обмотке якоря. Износ/ «зависание» щеток. |
| Повышенный шум в редукторе | Износ/поломка зубчатых колес или подшипников редуктора |
| При работе дрели из вентиляционных отверстий появляется дым или запах горелой изоляции | Межвитковое замыкание обмоток якоря или статора. |
| Индикатор сети не горит | Отсутствует напряжение в сети. Неисправен индикатор. Обрыв проводника |

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации дрели ударной электрической – 2 года со дня продажи.

! Внимание! Гарантия в течении 2 лет сохраняется при условии ежеквартальной диагностики в авторизованных сервисных центрах «Электроприбор»!

Произведено в PRC ZHEJIANG DONGLI ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD. под контролем «Электроприбор».

Правильное использование и постоянный технический обслуживание продлевают срок службы изделия.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия на корпусе дрели от грязи и пыли. Регулярно протирайте корпусные детали мягкой х/б тряпкой. Запрещается использовать различные виды растворителей для дрели ударной.

В случае выхода из строя дрели ударной в течении гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении гарантийного талона. Гарантийный случай устанавливается в уполномоченном сервисном центре.

Для гарантийного ремонта владельцу необходимо отправить инструмент с приложением данного паспорта в гарантийную мастерскую в жесткой транспортной упаковке, обеспечивающей сохранность изделия. Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Гарантийный ремонт не осуществляется:

- Без предъявления полностью и правильно оформленного гарантийного талона и кассового чека.
- При предоставлении изделия в разобранном виде.
- При несоблюдении покупателем правил инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию или использование изделия не по назначению.
- При наличии механических повреждений (трещин, сколов, вмятин, деформаций, повреждения кабелей и т.д.) корпуса, выключателя и других частей, вызванных неправильной транспортировкой, хранением, воздействием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., например, при коррозии металлических частей, а также при попадании инородных тел в вентиляционные отверстия изделия.
- При попытке самостоятельного ремонта в течение гарантийного срока, о чем свидетельствуют заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей (определяется в уполномоченном сервисном центре).
- При неисправностях, возникших вследствие естественного износа деталей и аксессуаров.
- При поломке изделия из-за приложения чрезмерного усилия.
- При использовании не рекомендованных расходных частей, аксессуаров, насадок.
- При выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, шестерни редуктора и т.п.), сменных приспособлений (сверла, буры, патроны к дрелям и т.п.);
- При эксплуатации инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- При наличии повреждений, вызванных сильным внутренним и внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел – песка, камней и пр.;
- При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшие выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному для данного изделия;
- При неисправностях, возникших вследствие естественного износа упорных, трущихся, передаточных деталей;
- При обслуживании изделия вне гарантийной мастерской, очевидных попытках вскрытия и самостоятельного ремонта и смазки изделия, (повреждены шлицы крепежных элементов, пломбы, защитные стикеры и пр.), при внесении самостоятельных изменений в конструкцию (удлинение шнура питания);
- При отсутствии, повреждении или изменении серийного номера на инструменте или в гарантийном талоне, или при их несоответствии;
- На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход).

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Гарантия на электроинструмент означает, что инструмент изготовлен из деталей и узлов, соответствующих чертежам и существующим стандартам, прошел проверку в ОТК завода-изготовителя. Дальнейшая его эксплуатация в течение гарантийного срока должна соответствовать паспорту, прилагаемому к электроинструменту. Невыполнение требований паспорта по правилам работы с электроинструментом, а также по смазке и уходу за ним, приводит к преждевременной его поломке. Правила приемки электроинструмента на гарантийный ремонт и причины выхода его из строя регламентируются данной инструкцией, которая согласована с заводом-изготовителем.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПО ВНЕШНEMU ВИДУ

| Определение (повреждение, дефект) | Замечания (возможные причины) | Гарантия (да/нет) |
|--|--|-------------------|
| Внешние повреждения корпусных деталей, накладок, ручек, сетевого шнура и штепсельной вилки. | Неправильная эксплуатация. | нет |
| Загнутый шпиндель (бение шпинделя). | Удар по шпинделю. | нет |
| Сильное загрязнение вентиляционных окон и внутри изделия (пылью, жидкостями и т.п.). | Небрежная эксплуатация и недостаток ухода за электроинструментом. | нет |
| Сильное внешнее загрязнение инструмента, наличие на корпусе следов жидкостей и т. п. | Небрежная эксплуатация и недостаток ухода за электроинструментом. | нет |
| Ржавчина на металлических поверхностях электроинструмента. | Неправильное хранение. | нет |
| Повреждение от огня (внешнее). | Контакт с открытым пламенем. | нет |
| Электроинструмент принят в разобранном виде (отсутствует предусмотренная заводом-изготовителем пломба). | У потребителя отсутствует право разбирать инструмент во время гарантийного срока. | нет |
| Электроинструмент был ранее вскрыт вне сервисной мастерской, отсутствует предустановленная заводом-изготовителем пломба, а также неправильная сборка, применение не соответствующей смазки, нестандартных подшипников и т.п., что могло привести к выходу из строя электроинструмента. | Ремонт электроинструмента в течение гарантийного срока должен проводиться в уполномоченных сервисных мастерских. | нет |
| Курок выключателя запал (наружных повреждений нет). | Выключатель испорчен. | да |
| Видимые поломки инструмента. | Падение, удар. | нет |
| Применение сменного инструмента: затупленного или поврежденного, нестандартного. | Нарушение условий эксплуатации и ухода, ведущих к перегрузке или поломке. | нет |
| Замена штепсельной вилки, удлинение сетевого шнура. | Нарушение правил эксплуатации. | нет |
| Не читается совсем или частично выдавленный на корпусе статора заводской номер электроинструмента. | Нарушение правил эксплуатации. | нет |
| Пломба на корпусе отсутствует или не соответствует заводской, а также уполномоченной сервисной мастерской. | Попытка ремонта в неспециализированном ремонтном учреждении. | нет |
| Отсутствуют предусмотренные заводом-изготовителем наклейки. | | да |
| Поломка штока электроинструмента. | | нет |

ПОВРЕЖДЕНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ

| Определение (повреждение, дефект) | Замечания (возможные причины) | Гарантия (да/нет) |
|---|--|-------------------|
| Сгоревшие обмотки якоря и статора, равномерное изменение цвета обмоток якоря. | Длительная работа с перегрузкой, недостаточное охлаждение из-за загрязнения электроинструмента. | нет |
| Якорь сгорел, катушки статора не изменили сопротивления. | Межвитковое замыкание якоря. | да |
| Сильное искрение на коллекторе якоря по причине межвиткового замыкания якоря (неравномерные цвета обмоток якоря). | Некачественное изготовление. | да |
| Пробой электрической изоляции шнура питания, обмоток статора, якоря без механических повреждений. | Некачественное изготовление. | да |
| Механическое нарушение изоляции якоря или статора в следствии загрязнения или попадания инородных веществ. | Небрежная эксплуатация и недостаток ухода за инструментом. | нет |
| Электрический пробой статора на корпус статора без механических повреждений. | Некачественное изготовление. | да |
| Разрыв обмотки якоря по причине некачественной пропитки, без признаков перегрузки. | Некачественное изготовление. | да |
| Износ зубьев вала якоря (смазка рабочая) других повреждений нет. | Некачественное изготовление. | да |
| Износ зубьев вала якоря и ведомого зубчатого колеса (смазка нерабочая или отсутствует, металл якоря с синевой). | Неправильная эксплуатация. | нет |
| Повреждение якоря, статора, корпуса электродвигателя, связанное с выходом из строя подшипников якоря (смазка нерабочая, отсутствует или наличие посторонних механических частиц). | Недостаточный уход за электроинструментом, неправильное обслуживание. | нет |
| Механическое повреждение щеток (может привести к выходу из строя якоря и статора). | Падение инструмента или небрежная эксплуатация. | нет |
| Механический износ обоих комплектов щеток (равномерный механический износ поверхности коллектора). | Эксплуатация инструмента более срока гарантийной наработки (двух комплектов щеток должно хватать на 1 год эксплуатации). | нет |
| Выход из строя ротора или статора вследствие заклинивания электроинструмента. | Неправильное закрепление, подбор инструмента или выбор режима пользователем. | нет |
| Выход из строя помехоподавляющего фильтра (конденсатора, катушек) без механических повреждений. | Некачественное изготовление. | да |

ПОВРЕЖДЕНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

Выход из строя выключателей относится к гарантийным случаям, за исключением случаев приведенных ниже:

| Определение (повреждение, дефект) | Замечания (возможные причины) | Гарантия (да/нет) |
|---|---------------------------------|-------------------|
| Выход из строя выключателя (совместно со статором, якорем) по причине перегрузки. | Нарушение условий эксплуатации. | нет |

| Определение (повреждение, дефект) | Замечания (возможные причины) | Гарантия (да/нет) |
|--|--|-------------------|
| Выход из строя выключателя из-за засорения инородными веществами | Небрежная эксплуатация и недостаток ухода за инструментом. | нет |
| Механические повреждения выключателя | Небрежная эксплуатация. | нет |

ПОВРЕЖДЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ РЕДУКТОРА, ПЕРЕДАТОЧНЫХ МЕХАНИЗМОВ

| Определение (повреждение, дефект) | Замечания (возможные причины) | Гарантия (да/нет) |
|--|---|-------------------|
| Обломан зуб блок-шестерни инструмента (смазка нерабочая, наличие посторонних механических частиц). | Переключение скоростей в работающем режиме. | нет |
| Износ зубьев шестерен. | Недостаточный уход. | нет |
| Выход из строя подшипников редуктора (смазка рабочая). | Некачественное изготовление. | да |
| Выход из строя подшипников редуктора (смазка нерабочая, наличие посторонних механических примесей). | Недостаточный уход. | нет |
| Повреждения, возникшие по причине отсутствия или разрыва защитного кожуха, что способствовало загрязнению механизма. | Недостаточный уход. | нет |
| Разрыв или износ зубчатого ремня. | Перегрузка. | нет |
| Повреждения редуктора из-за: - негерметичности; - недостаточного количества смазки; | По вине изготовителя. | да |
| - недостаточного количества смазки. | По вине изготовителя. | да |
| Повреждение механических частей электроинструмента вследствие неправильной регулировки, установки режущего сменного инструмента. | Недостаточный уход. | нет |
| | Невнимательное изучение инструкции по эксплуатации, применение для работы нестандартных приспособлений. | нет |

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____

(подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати

Утверждаю _____
(должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____

(подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати

Утверждаю _____
(должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

НАША ПРОДУКЦИЯ

КОМПАНИЯ "ЭЛЕКТРОПРИБОР" ПРЕДЛАГАЕТ ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ
ШИРОКИЙ ВЫБОР ИНСТРУМЕНТА И ОБОРУДОВАНИЯ

